S.No.	Question	Options	Data Team Instructions
	Enter Surveyor ID	________________	
a.	Please select the district	1 = Chennai 2 = Tiruvallur 3 = Kanchipuram 4 = Dharmapuri 5 = Kanyakumari 6 = Thiruvannamalai 7 = Trichy	
b.	Please select area type	1 = Rural 2 = Urban	For 1 jump to d.
c.	Please select PSU ID	Dropdown list	Jump to e.
d.	Please select the village name	Dropdown list	
e.	Please select the HHID	Dropdown list	The list will be based on the district selected.
f.	Please select the Elder ID	________________	
g.	Please re-enter the Elder ID	________________	This has to exactly equal to the option selected in option f.
h.	What is the status of the call?	1 = Survey started 2 = Number does not exist / wrong number 3 = Rings, but no answer 4 = Not in network coverage 5 = Asked to call back later 6 = Consent refused 7 = Died 8 = Elderly available but not in same compound 999 = Other: Specify 9 = Unable to survey due to hearing problem / cognitive difficulty	For 1 → Move to 1

Informed Consent

Introduction

அறிமுகம்

Hello, my name is __________________ and I am calling on behalf of JPAL/IFMR. We had conducted a survey in partnership with the Government of Tamil Nadu around 1 year ago. As part of that, government officials had visited your house to conduct a survey, and had also conducted a health camp in your area. We are calling to check on how you are doing and ask you a few questions about the current situation.

வணக்கம், எனது பெயர் _____________ நான் ஜேபால்/ ஐஎஃப்எம்ஆர் சார்பாக அழைக்கிறேன். நாங்கள் ஏறக்குறைய 1 வருடத்திற்கு முன்னால் தமிழ்நாடு அரசுடன் இணைந்து ஒரு சர்வேயை நடத்தியிருந்தோம். அதன் பகுதியாக, அரசு அதிகாரிகள் ஒரு சர்வேயை நடத்துவதற்கு உங்களது வீட்டிற்கு வந்திருந்தார்கள், மற்றும் உங்களது பகுதியில் ஒரு சுகாதார முகாமையும் நடத்தியிருந்தார்கள். நீங்கள் எவ்வாறு நலமாக இருக்கிறீர்கள் என்பதைத் தெரிந்து கொள்வதற்கு மற்றும் தற்போதைய சூழ்நிலை பற்றிய சில கேள்விகளை உங்களிடம் கேட்பதற்கு நாங்கள் அழைக்கிறோம்

Voluntary Participation and Confidentiality

தன்னார்வத்துடன் பங்கேற்பு மற்றும் இரகசியத்தன்மை

The interview is voluntary and will take around 10-15 minutes. All your personal information will be kept confidential. Only those involved in conducting this study will have access to the information you provided. Your personal details will be separated from the answers to the questions, and all data will be stored securely.

இந்த பேட்டி தன்னார்வமுள்ளது மற்றும் இதற்கு ஏறக்குறைய 10-15 நிமிடங்கள் எடுத்துக் கொள்ளும். உங்களது தனிப்பட்ட தகவல் அனைத்தும் இரகசியமாக வைக்கப்படும். இந்த ஆய்வை நடத்துவதில் ஈடுபட்டுள்ளவர்களால் மட்டுமே நீங்கள் வழங்குகிற தகவலைப் பார்க்க முடியும். உங்களது தனிப்பட்ட விவரங்கள் கேள்விகளுக்கான பதில்களிலிருந்து தனியே பிரிக்கப்படும், மற்றும் அனைத்து டேட்டாவும் பத்திரமாக சேகரித்து வைக்கப்படும்.

Potential Benefits

There are no direct benefits from you being part of this survey, but with the information you provide we hope to inform improvements in welfare service delivery, health care and social support services provided to the elderly within the state of Tamil Nadu.

சாத்தியமுள்ள பலன்கள்

நீங்கள் இந்த சர்வேயில் பங்கு பெறுவதற்காக நேரடி பலன்கள் எதுவுமிருக்காது, ஆனால் நீங்கள் வழங்குகிற தகவலைக் கொண்டு தமிழ் நாடு மாநிலத்திற்குள் முதியோர்களுக்கு வழங்கப்படுகிற நலவாழ்வு சேவை வழங்குவது, ஆரோக்கியப் பராமரிப்பு மற்றும் சமூக உதவி சேவைகளில் மேம்பாடுகளைப் பற்றித் தெரிவிக்க முடியும் என நாங்கள் நம்புகிறோம்.

Risks

இடர்கள்

There are no risks of participating to the survey and you can choose to stop answering questions at any point of time.

This call may be recorded for quality purposes, and may also be listened to by supervisory staff. Can I proceed with the survey?

Please ask questions about anything you don't understand before you decide to participate.

இந்த சர்வேயில் பங்கேற்பதில் எந்த ஆபத்துகளும் இல்லை மற்றும் நீங்கள் எந்த நேரத்திலும் கேள்விகளுக்குப் பதிலளிப்பதை நிறுத்திக் கொள்ள முடியும்.

இந்த அழைப்பு தர நோக்கங்களுக்காகப் பதிவு செய்யப்படலாம், மற்றும் மேற்பார்வை அதிகாரியால் கேட்கப்படலாம். நான் சர்வேயைத் தொடங்கலாமா?

1.	Are you aware that we are currently in a lockdown period announced by the government? நாம் தற்சமயம் அரசாங்கத்தால் அறிவிக்கப்பட்டுள்ள ஊரடங்கு காலத்தில் இருக்கிறோம் என்பது உங்களுக்குத் தெரியுமா? 1 – Yes ஆம் 2 - No → Skip to 2.1A இல்லை → 2.1A க்குச் செல்லவும்	பதிலளிப்பவர் மத்திய, மாநில அரசின் ஊரடங்கு உத்தரவு எதை பற்றி குறிப்பிட்டாலும் எடுத்துக்கொள்ள்வும்
1.1	How long is the lockdown period? இந்த ஊரடங்கு காலம் எவ்வளவு காலத்திற்கு உள்ளது? 1 = 21 days / Until Apr 14 or 15 21 நாட்கள் 2 = Other number 1: Specify **[Digitization team: allow numbers only]** மற்ற எண் 1: 3 = Other number 2: Specify **[Digitization team: allow numbers only]** மற்ற எண் 2: 4 = Other number 3: Specify **[Digitization team: allow numbers only]** மற்ற எண் 3: 5 = Other text answer: Specify **[Digitization team: allow text entry]** மற்ற பதில் குறிப்பிடவும் 6 = Until Apr 30 7 = Until May 3 7 = May 3 வரை 888 = Don't know தெரியாது	[Mark ALL that apply.] பதிலளிப்பவர் ஒரு வேளை பதிலை சரியாக 21 நாட்கள் என்று கூறினால் விருப்பம் 1 ல் தேர்வு செய்யவும், அதன் கூடவே ஒரு சிலர் வேறு எண்களையும் சேர்த்து கூறினால் அவர்கள் கூறும் அனைத்து எண்களையம் பதிவு செய்யவும், ஒரு சிலர் ஒரு வாரம், இரண்டு வாரம் என கூறினால் அவர்கள் கூறுவதை நாட்களில்

		கணக்கிட்டு பதிவு செய்யவும்.
2.	What do you think is the reason for this lockdown? **(Surveyor Instruction. Do NOT read options)** இந்த ஊரடங்கிற்கான காரணம் எது என நீங்கள் நினைக்கிறீர்கள்? **(பேட்டி எடுப்பவருக்கான குறிப்பு. விருப்பத் தேர்வுளைப் படிக்க வேண்டாம்)** 1 - Coronavirus கொரோனா வைரஸ 2 - Some health related issue. எனக்கு அது பற்றி அதிகம் தெரியாத ஆரோக்கியம் தொடர்பான ஒரு பிரச்சினை 888 - Don't know → தெரியாது→ க்குச் செல்லவும் 999 - Others, Specify _______ மற்றவை, குறிப்பிடவும்	Select ONE பதிலளிப்பவர் என்ன காரணம் என கூறுகிறாறோ அதை மட்டும் பதிவு செய்யவும். அவர்களுக்கு பதிலை எடுத்து தர வேண்டாம்
2.1	There is a new disease called Coronavirus that is spreading across the world and across the country This is the reason for the lockdown. கொரோனா வைரஸ் என்ற புதிய நோய் உலகம் முழுவதும் மற்றும் நாடு முழுவதும் பரவி வருகிறது இதுவே ஊரடங்கு உத்தரவுக்கு காரணம் ஆகும்.	இதில் உள்ளதை அப்படியே பதிலளிப்பவருக்கு புரியும்படி பொறுமையாக படித்துக் காட்டவும்
2.2	Can you tell me how does this coronavirus spreads? **(Surveyor Instruction. Do NOT read options)** இந்த கொரோனா வைரஸ் எவ்வாறு பரவுகிறது என்று சொல்ல முடியுமா? **(பேட்டி எடுப்பவருக்கான குறிப்பு. விருப்பத் தேர்வுளைப் படிக்க வேண்டாம்)** 1 = It spreads through coughing and being in contact with people who already have the disease இது இருமுவதன் மூலமாகப் பரவுகிறது மற்றும் ஏற்கனவே இந்த நோயுடன் உள்ள நபரைத் தொடர்பில் இருப்பதால் பரவுகிறது 2 = It spreads from contact with contaminated surfaces or objects. இது அசுத்தமான மேற்பரப்புகள் அல்லது பொருட்களைத் தொடுவதன் மூலம் பரவுகிறது 3 = It spreads from certain types of foods, e.g. eating certain non vegetarian food. இது குறிப்பிட்ட உணவு வகைகளிலிருந்து பரவுகிறது உதாரணம் குறிப்பிட்ட அசைவ உணவைச் சாப்பிடுவது 777- Refused மறுக்கப்பட்டது 888 - Don't know தெரியாது	Mark ALL that apply. பொருந்துகிற அனைத்தையும் குறிக்கவும் பதிலளிப்பவர் எவ்வாறெல்லாம் பரவுகிறது என கூறுகிறாறோ அவையனைத்தை யும் பதிவு செய்யவும். பதிலளிப்பவருக்கு பதிலை யோசித்து சொல்ல போதிய அவகாசம் கொடுக்கவேண்டு ம். அவர்களுக்கு நீங்கள் பதிலை எடுத்து தர வேண்டாம்,

	999 - Others, Specify மற்றவை, குறிப்பிடவும்	
2.3	What are precautions to be taken against Coronavirus? **(Surveyor Instruction. Do NOT read options)** கொரோனா வைரஸிற்கு எதிராக எடுக்கப்பட வேண்டிய முன்னெச்சரிக்கை நடவடிக்கைகள் எவை? **(பேட்டி எடுப்பவருக்கான குறிப்பு. விருப்பத் தேர்வுளைப் படிக்க வேண்டாம்)** 1 = Washing hands கைகளைக் கழுவுவது 2 = Not touching your face உங்களது முகத்தைத் தொடாமலிருப்பது 3 = Trying to avoid touching hard surfaces கடினமான மேற்பரப்புகளைத் தொடுவதைத் தவிர்க்க முயற்சிப்பது 4 = Staying at home வீட்டிலேயே இருப்பது 5 = Avoiding contact with other people/staying several feet away from other people மற்ற நபர்களைத் தொடுவதைத் தவிர்ப்பது/ மற்ற நபர்களிடமிருந்து பல அடி தூரம் தள்ளி இருப்பது 6 = Wear mask 6 = முகமூடி அணியவேண்டும் 777-Refused மறுக்கப்பட்டது 888-Don't know தெரியாது 999-Others, specify மற்றவை, குறிப்பிடவும்	Mark ALL that apply. பொருந்துகிற அனைத்தையும் குறிக்கவும் பதிலளிப்பவர் எந்த விதமான தடுப்பு நடவடிக்கைகளையெல்லாம் கூறுகிறாரோ அவையனைத்தையும் பதிவு செய்யவும். பதிலளிப்பவருக்கு பதிலை யோசித்து சொல்ல போதிய அவகாசம் கொடுக்கவேண்டும். அவர்களுக்கு நீங்கள் பதிலை எடுத்து தர வேண்டாம்,,
2.4	Can you tell me what are the symptoms of Coronavirus? **(Surveyor Instruction. Do NOT read options)** கொரோனா வைரஸின் அறிகுறிகள் என்னவென்று சொல்ல முடியுமா? **(பேட்டி எடுப்பவருக்கான குறிப்பு. விருப்பத் தேர்வுளைப் படிக்க வேண்டாம்)** 1 = Fever காய்ச்சல் 2 = Dry Cough வறட்டு இருமல் 3 = Tiredness களைப்பு 4 = Shortness of breath மூச்சுத் திணறல் 5 = Cold ஜலதோஷம் 6 = Headache தலைவலி	Mark ALL that apply. பொருந்துகிற அனைத்தையும் குறிக்கவும்

	888 - Don't know → Skip to 2.6 தெரியாது 999 = Others. Specify ___________ மற்றவை, குறிப்பிடவும்	
2.5	How confident are you about your knowledge of information regarding the coronavirus? நீங்கள் கொரோனா வைரஸ் தொடர்பான தகவல்களை தெரிந்துகொண்டதைப் பற்றி எவ்வளவு நம்பிக்கையுடன் இருக்கிறீர்கள்? 1 = Very confident மிகவும் நம்பிக்கையுடன் 2 = Somewhat confident ஓரளவு நம்பிக்கையுடன் 3 = Not confident நம்பிக்கையுடன் இல்லை 4 = Not confident at all எந்த நம்பிக்கையுடனும் இல்லை	பதிலளிப்பவர் நம்பிக்கையுடன் என்று கூறினால் எந்த அளவுக்கு என தூண்டி கேட்கவும், நம்பிக்கையுடன் இல்லை என்றால் எந்த அளவுக்கு நம்பிக்கையுடன் இல்லை என தூண்டி கேட்டு பதிவு செய்யவும்.
2.6	What are your main sources of information about Coronavirus? **(Surveyor Instruction. Do NOT read options)** கொரோனா வைரஸ் பற்றி நீங்கள் தகவல் தெரிந்து கொள்வதற்கான முதன்மையான தகவல் ஆதாரங்கள் எவை? **(பேட்டி எடுப்பவருக்கான குறிப்பு. விருப்பத் தேர்வுளைப் படிக்க வேண்டாம்)** 1 = TV announcement by PM 1 = பிரதமரின் தொலைக்காட்சி அறிவிப்பு 2 = TV announcement by CM 2 = முதலமைச்சரின் தொலைக்காட்சி அறிவிப்பு 3 = WhatsApp வாட்ஸ்ஆப் 4 = Family member, neighbor, or friend குடும்ப உறுப்பினர், பக்கத்து வீட்டுக்காரர், அல்லது நண்பர் 5 = Information given by local officials VAO/Village Assistant/Panchayat President/Member/Panchayat clerk etc கிராம நிர்வாக அலுவலர்/ கிராம உதவியாளர்/ பஞ்சாயாத்து தலைவர்/உறுப்பினர்/ ஊராட்சி செயலர் போன்ற உள்ளூர் அதிகாரிகளால் தரப்படுகிற தகவல் 6 = Radio வானொலி 7 = Newspapers செய்தித்தாள்கள் 8 = News on TV 8=தொலைக்காட்சியில் செய்திகள் 9 = Public service announcement on phone 9 = தொலைபேசியில் பொது சேவை அறிவிப்பு 999 = Others, Specify____________	Mark ALL that apply. பதிலளிப்பவர் சொல்லும் ஆதரங்கள் அனைத்தையும் அப்படியே குறிக்கவும்

	மற்றவை, குறிப்பிடவும்	
3.	Have you had to cut the size of your meals or skip meals because there aren't enough resources for food, ever since the announcement of the lockdown ______ days ago? ஊரடங்கு அறிவிக்கப்பட்டதிலிருந்து, உணவுப் பொருட்கள் போதிய அளவு கிடைக்காததன் காரணமாக உங்களது சாப்பாட்டின் அளவைக் குறைத்துக் கொள்ள அல்லது சாப்பாட்டு வேளைகளில் சாப்பிடாமலிருக்க வேண்டியிருக்கிறதா? 1 = Yes → Skip to 5 ஆம் 2 = No இல்லை	ஊரடங்கு உத்தரவு காரணமாக தினமும் வழக்காமாக சாப்பிடும் உணவின் அளவை குறைத்துக் கொண்டாரா அல்லது ஒரு வேளை உணவு சாப்பிடாமல் இருந்திருக்கிறார்களா என்பதை விளக்கமாக தூண்டி கேட்கவும், அவர் உடல்நிலை காரணமாக சாப்பாட்டின் அளவை குறைத்தோ அல்லது தவிர்த்தோ இருந்தால் இதில் சேர்க்கக் கூடாது.
4.	From where are you getting the food? நீங்கள் உணவுப் பொருட்களை எங்கிருந்து பெறுகிறீர்கள்? 1 = Previous stock of rations முன்னதாக இருப்பு வைத்திருந்த ரேஷன் பொருட்களிலிருந்து 2 = Got a fresh stock of rations from the government, from the ration shop ரேஷன் கடையிலிருந்து, அரசாங்கத்திலிருந்து புதிதாக ரேஷன் பொருட்களைப் பெற்றேன் 3 = Previous stock of supplies from a private shop ஒரு தனியார் கடையிலிருந்து வாங்கி முன்னதாக இருப்பு வைத்திருந்த பொருட்கள் 4 = Bought new supplies from a private shop ஒரு தனியார் கடையிலிருந்து புதிதாகப் பொருட்களை வாங்கினேன் 5 = From a neighbour / family member / friend. ஒரு பக்கத்து வீட்டுக் காரர்/ குடும்ப உறுப்பினர்/ நண்பரிடமிருந்து 6 = I have my own plot of land சொந்த நிலத்திலிருந்து கிடைக்கிறது 7 = Other elder member in HH already answered in other survey 7 = வேறு குடும்ப உறுப்பினர் வேறு அறிக்கையில் ஏற்கனவே பதில் அளித்தார் 888 = Don't know	Allow multiple options பொருந்துகிற அனைத்தையும் குறிக்கவும் சொந்த/குத்தகை நிலத்திலிருந்து விளைவித்த பொருட்கள் எப்போது விளைவித்ததாக இருந்தாலும் விருப்பம் 6 னை தேர்வு செய்யவும், மற்ற குடும்ப உறுப்பினர்களோ/ பக்கத்து வீட்டுகாரரோ/ நண்பரோ அவர்கள் நிலத்தில் விளைவித்த பொருட்களை கொடுத்திருந்தால்

	888 தெரியாது HINT: If other family member(s) are responsible for rations/supplies and respondent does not know the details, choose Don't Know. [HINT: மற்ற குடும்ப உறுப்பினர் தான் மளிகை/ரேஷன் பொருட்களுக்கு பொறுப்பென்றால், Don't Know தேர்வு செய்யவும்] [For ALL answers Skip to 5.1 after this question] [இந்த கேள்விக்குப் பிறகு அனைத்து பதில்களுக்காக5.1 க்குச் செல்லவும்]	விருப்பம் 5 னை தெர்வு செய்யவும்
5.	Why are you not getting enough food to eat? **(Surveyor Instruction. Do NOT read options)** ஏன் உங்களுக்குச் சாப்பிடுவதற்குப் போதிய அளவு உணவுப் பொருட்கள் கிடைக்கவில்லை? **(பேட்டி எடுப்பவருக்கான குறிப்பு. விருப்பத் தேர்வுளைப் படிக்க வேண்டாம்)** 1 = Lack of money to buy food உணவுப் பொருட்களை வாங்குவதற்குப் பணம் இல்லாமை 2 = I am unable to prepare / cook food myself. என்னால் உணவுப் பொருளைத் தயாரிக்க/ சமைக்க முடியவில்லை 3 = I am unable to physically go to a grocer / provision store / ration shop என்னால் மளிகைக் கடைக்கு/ புரவிஷன் ஸ்டோருக்கு/ ரேஷன் கடைக்குச் செல்ல முடியவில்லை 4 = My usual grocer / provision store / ration shop is closed எனது வழக்கமான மளிகைக் கடை/ புரவிஷன் ஸ்டோர்/ ரேஷன் கடை மூடியுள்ளது 5 - Food is brought to me by neighbour/family member but they are not allowed out of their house எனக்கு உணவுப் பொருள் பக்கத்து வீட்டுக் காரரால்/ குடும்ப உறுப்பினரால் கொண்டு வரப்படுகிறது ஆனால் அவர்கள் தங்களது வீட்டிலிருந்து வெளியே வருவதற்கு அனுமதிக்கப்படவில்லை 6 = Other elder member in HH already answered in other survey 6 = வேறு குடும்ப உறுப்பினர் வேறு அறிக்கையில் ஏற்கனவே பதில் அளித்தார் 999 = Other, Specify_______ மற்றவை, குறிப்பிடவும்_____	Mark ALL that apply. பதிலளிப்பவருக்கு பதிலை யோசித்து சொல்ல போதிய அவகாசம் கொடுக்கவேண்டும். அவர்களுக்கு நீங்கள் பதிலை எடுத்து தர வேண்டாம்
5.1	Are you physically able to walk to the grocery shop/ration shop to get the supplies for your food?	பதிலளிப்பவர் அவருடைய வீட்டிலிருந்து அந்த

	உங்கள் உணவுக்கான பொருட்களைப் பெறுவதற்கு மளிகை கடை / ரேஷன் கடைக்கு உங்களால் நடந்து செல்ல முடியுமா? 1 = Yes ஆம் 2 = No இல்லை 3 = Not applicable: Other HH members go to get supplies/rations 3 = Not applicable: என் கூட வசிக்கும் மற்ற உறுப்பினர் (மகன்/மகள்) வாங்கிவருவார்கள்	ஊரில் உள்ள கடைக்கோ அல்லது ரேசன் கடைக்கோ செல்வதை குறிக்கும்,
5.2	Do you / will you have enough money/resources to purchase rations/provisions for the next week? அடுத்த வாரத்திற்கு ரேஷன் அல்லது மளிகை பொருட்களை வாங்க உங்களிடம் போதுமான பணம் இருக்கிறதா அல்லது இருக்குமா ? 1 = Yes ஆம் 2 = No இல்லை 3 = I buy rations on credit நான் கடனில் ரேஷன் பொருட்களை வாங்குகிறேன் 4 = I am financially dependent on my son/daughter 4 = நான் பணத்திற்கு என் மகன்/மகள் மீது நம்பி இருக்கிறேன் 999 = Other, Specify மற்றவை, Specify HINT: If elder is dependent on spouse, choose 1 or 2 as appropriate. HINT: கணவர் மேல் நம்பி இருந்தால் 1 அல்லதை 2 வை தேர்வு செய்யவும்	பதிலளிப்பவர் புரிந்து கொள்ளும் வகையில் பொறுமையாக கேட்கவும்
6.	Have you received any cooked food from the government delivered straight to your house? நீங்கள் அரசாங்கத்திடமிருந்து நேரடியாக உங்களது வீட்டிற்கு ஏதேனும் சமைக்கப்பட்ட உணவு டெலிவரி செய்யப்பட்டு பெற்றீர்களா? 1 = Yes ஆம் 2 = No → Jump to 7 இல்லை → 7 க்குச் செல்லவும்	பதிலளிப்பவருக்கு அரசாங்கத்திடமிருந்து நேரிடையாக அதாவது அங்கன்வாடி மையத்திலிருந்தோ, அம்மா உணவகத்திலிருந்தோ அல்லது அரசாங்கத்தால் அமைக்கப்பட்டுள்ள நிவாரண

		மையத்திலிருந் தொ சமைக்கபட்ட உணவை பதிலளிப்பவர் அங்கு சென்று வாங்காமல் பதிலளிப்பவரின் இருப்பிடத்திற்கே அரசு ஊழியரோ அல்லது அரசால் நியமிக்கப்பட்ட தன்னார்வலரோ நேரிடையாக சென்று கொடுத்தால் மட்டுமே விருப்பம் 1 தேர்வு செய்யவும்.
6.1	How often have you been receiving the food? நீங்கள் எவ்வளவு அடிக்கடி உணவுப் பொருளைப் பெற்றுக் கொண்டிருக்கிறீர்கள்? 1 = Once a day, everyday ஒரு நாளுக்கு ஒரு தடவை, ஒவ்வொரு நாளும் 2 = Twice a day, everyday ஒரு நாளுக்கு இரண்டு தடவைகள், ஒவ்வொரு நாளும் 3 = Thrice a day, everyday ஒரு நாளுக்கு மூன்று தடவைகள், ஒவ்வொரு நாளும் 4 = Alternate days ஒரு நாள் விட்டு ஒரு நாள் 5 = Irregular வழக்கமாக இல்லை	ஒரு நாள்விட்டு ஒரு நாள் பொருட்களை பெற்றுகொண்டால் விருப்பம் 4 ம், முறையாக இல்லாமல் எப்பொழுது பொருட்கள் தேவை படுகிறதோ அப்பொழுதெல்லா ம் பெற்றுக்கொண்டா ல் விருப்பம்ன் 5 தேர்வு செய்யவும்
7.	Are you aware that all ration card holders are eligible to receive Rs 1000 and free rice, pulses, cooking oil and sugar? ரேஷன் கார்டு வைத்திருக்கிற அனைவரும் ரூ 1000 மற்றும் இலவச அரிசி, பருப்பு வகைகள், சமையல் எண்ணெய் மற்றும் சர்க்கரையைப் பெறுவதற்கு தகுதி பெற்றிருக்கிறார்கள் என்பது உங்களுக்குத் தெரியுமா? 1 = Yes, but only about the 1000 Rs 1 = ஆம், ரூ. 1000 பற்றி மட்டும் தெரியும் 2 = Yes but only about free provisions 2 = ஆம், இலவச ரேஷன் பொருட்களை பற்றி மட்டும் தெரியும் 3 = Yes I know about both 3 = ஆம், இரண்டை பற்றியும் தெரியும் 4 = No → Skip to 9 இல்லை → 9 க்குச் செல்லவும்	இந்த அறிவிப்பு கொரோனா தடுப்பு நடவடிக்கையால் அன்றாட வாழ்க்கை பாதிக்கப்பட்டுள்ள தால் அரசாங்கத்தால் தற்சமயம் வழங்கபடுவது என்பதை பதிலளிப்பவருக்கு தெளிவாக கூறவும், (பொங்கல் பண்டிகைக்கானது கிடையாது

		என்பதை தெளிவாக கூறவும்)
7.1 7.2 7.3	Do you have a ration card? உங்களுக்கு ரேஷன் அட்டை உண்டதா 1 = Yes 1 = ஆம் 2 = No → Skip to 8 2= இல்லை → Skip to 8 3 = Other elder member in HH already answered in other survey → Skip to 9 3 = வேறு குடும்ப உறுப்பினர் வேறு அறிக்கையில் ஏற்கனவே பதில் அளித்தார் → Skip to 9 888 = Don't Know 888 = தெரியவில்லை If YES, how many elders do you share it with? [ENTER NUMBER] (allow 0 to 9) If YES, do you also share it with other non-elderly family members? 1 = Yes 1 = ஆம் 2 = No 2 = இல்லை	
8.	Have you availed of this benefit from the government? **(Surveyor Instruction. Do NOT read options)** நீங்கள் அரசாங்கத்திடமிருந்து இந்த பலனைப் பெற்றீர்களா? **(பேட்டி எடுப்பவருக்கான குறிப்பு. விருப்பத் தேர்வுளைப் படிக்க வேண்டாம்)** 1 = Yes but only the money 1 = ஆம், ஆனால் ரூ 1000 மட்டும் 2 = Yes but only the rations 2 = ஆம், ஆனால் ரேஷன் பொருட்கள் மட்டும் 3 = Yes, I received both 3 = ஆம், இரண்டையும் பெற்றுக்கொண்டேன் 4 - No, but they have given me a token to go receive it இல்லை, ஆனால் அதைப் பெறுவதற்கு அவர்கள் எனக்கு ஒரு டோக்கனைத் தந்திருக்கிறார்கள் 5 - No. I have no idea when I can receive it	Select ONE ஒன்றைத் தேர்ந்தெடுக்கவும் ஒரு வேளை பதிலளிப்பவர் **ஆம்** என்று கூறினால் இது கொரோனா தடுப்பு நடவடிக்கைக்காக வழங்கப்பட்டதா (அதாவது ஏப்ரல் 2 க்கு பிறகு வழங்கப்பட்டதா என மீண்டும்

	இல்லை. நான் அதை எப்பொழுது பெற முடியும் என எனக்கு எந்த யோசனையும் இல்லை 6 - No, I do not have a ration card இல்லை, என்னிடம் ஒரு ரேஷன் கார்டு இல்லை 7 – I don't know how to receive it 7 - அதை எப்படி பெறுவது என எனக்கு தெரியவில்லை 8 = Don't Know / My son/daughter deals with it 8 = தெரியவில்லை / என் மகன்/மகள் தான் அதற்க்கு பொறுப்பு	ஒருமுறை கேட்டு உறுதி செய்துகொள்ளவும்.
9.	Do you usually receive the Old Age Pension/Widow Pension/ Disability Pension (Rs. 1000 per month)? நீங்கள் வழக்கமாக முதியோர் பென்ஷன்/ கணவரை இழந்தவருக்கான பென்ஷன்/ மாற்றுத் திறனாளிக்கான பென்ஷனை (ஒரு மாதத்திற்கு ரூ. 1000) பெறுகிறீர்களா? 1 = Yes ஆம் 2 = No → Skip to 11.1 இல்லை → 11 க்குச் செல்லவும்	
9.1	How do you usually receive the money from this pension? நீங்கள் வழக்கமாக எவ்வாறு இந்த பென்ஷனலிருந்து பணத்தைப் பெறுகிறீர்கள்? 1= Through banking correspondent பேங்கிங் கரஸ்பாண்டென்ட் மூலமாக / வங்கியால் நியமிக்கபட்ட நபர் மூலமாக 2 = Straight into the bank account நேடியாக வங்கிக் கணக்கில் 3 = Physically get it from a government office அதை ஒரு அரசு அலுவலகத்திற்கு நேரடியாகச் சென்று பெறுகிறேன் 4 = Through some intermediaries சில இடைத் தரகர்கள் மூலமாக 999 = Other, specify மற்றவை, குறிப்பிடவும்	வங்கியினால் நியமிக்கப்பட்ட ஒரு நபர் பதிலளிபவர்கள் வசிக்கும் பகுதிகளில் உள்ள போது இடத்திலோ அல்லது பதிலளிப்பவரின் இருப்பிடங்களுக் கோ நேரில் சென்று வழங்கினால் விருப்பம் 1னை தேர்வு செய்யவும். பதிலளிப்பவர் நேரிடையாக வங்கிக்கே சென்று பணத்தை பெற்றால் விருப்பம் 2 தேர்வு செய்யவும் கிராம நிர்வாக அலுவலகம், பஞ்சாயாத்து அலுவலகம் போன்ற இடத்திற்கு

		பதிலளிப்பவர் நேரில் சென்று பெற்றுக்கொண்டால் விருப்பம் 3 தேர்வு செய்யவும்
10.	When did you last receive the pension? 1 March 1st week 2 March 2nd week 3 March 3rd week 4 March 4th week 5 April 1st week 6 April 2nd week 7 April 3rd week 8 April 4th week 9 May 1st week 10 May 2 week 888 Other: specify	Skip pattern change பதிலளிப்பவர் மார்ச் மாதத்திற்கான தொகையை பெற்றிருந்தால் மட்டுமே **ஆம்** என தேர்வு செய்ய வேண்டும், அதற்கு பதிலாக சனவரி அல்லது பிப்ரவரி மாதத்திற்கான தொகையை மார்ச் மாதம் தாமதமாக பெற்றிருந்தால் **இல்லை** என தேர்வு செய்ய வேண்டும்.
11.1	In the last 10 days have you experienced, or are you currently experiencing any of the following symptoms? கடந்த10 நாட்களிலோ அல்லது தற்போதோ நீங்கள் பின்வரும் அறிகுறிகளை அனுபவிக்கிறீர்களா? **(Surveyor Instruction. Please read options)** **(பேட்டி எடுப்பவருக்கான குறிப்பு. கீழ்கொண்ட விருப்பத் தேர்வுளைப் படித்து காண்பித்து கேட்கவும்)** - Sore throat தொண்டை வலி - Fever காய்ச்சல் - Difficulty breathing - சுவாசிப்பதில் சிரமம் - Extreme tiredness மிகுந்த சோர்வு - None of the above → Skip to 11.6 மேலே குறிப்பிட்ட எதுவுமில்லை	Select ALL that apply. பதிலளிப்பவரிடம் ஊரடங்கு அறிவிக்கப்பட்ட நாளிலிருந்தோ அல்லது தற்போதோ இந்த அறிகுறிகள் ஏதாவது இருந்ததா அல்லது தற்சமயம் இருக்கிரதா என ஒவ்வோரு அறிகுறிகளையும் படித்து காண்பித்து கேட்கவும்
11.2	What did you do when you had these symptoms? இந்த அறிகுறிகள் இருந்தபோது நீங்கள் என்ன செய்தீர்கள்? 1= Self-medicate → 12 சுயமாக மருந்து எடுத்துக்கொண்டேன்	அரசாங்க உதவி மையம்/ ஹெல்ப் லைன் என்பது கொரோனா தொற்றுக்காக

	2 = Do nothing → 12 எதுவும் செய்யவில்லை 3 = Called the Gov’t helpline → 11.3 அரசாங்க உதவி மையத்தை/ ஹெல்ப்லைனை அழைத்தைன் 4 = Went to the Gov’t Health Service Provider → 11.4 அரசு மருத்துவமனைக்கு/ ஆரம்ப சுகாதார நிலையத்திற்கு சென்றேன் 5 = Went to the Private doctor → 11.5 தனியார் மருத்துவரிடம் சென்றேன் 999 = Others, Specify_________ மற்றவை, குறிப்பிடுக______	ஏற்படுத்தியது என சொல்லவும்
11.3 11.3.1 11.3 2.	Did you get through to the government helpline? நீங்கள் அரசாங்க அரசாங்க உதவி மையத்தை / ஹெல்ப்லைனை தொடர்பு கொண்டீர்களா? 1= Yes → 11.3.1 ஆம் 2 = No → 12 இல்லை What were you advised on the government helpline? அரசாங்க உதவி மையத்தில் / ஹெல்ப்லைனில் உங்களுக்கு என்ன அறிவுறுத்தப்பட்டது? 1 = They asked me about my travel history and then told me not to worry → 12 என்னுடைய பயண வரலாறு பற்றி அவர்கள் என்னிடம் கேட்டார்கள், பின்னர் கவலைப்பட வேண்டாம் என்று சொன்னார்கள் 2 = They told me my symptoms are not likely to be Coronavirus-related. → 12 எனக்கு உள்ள அறிகுறிகள் கொரோனா வைரஸ் தொடர்பானதாக இருக்க வாய்ப்பில்லை என்று அவர்கள் என்னிடம் சொன்னார்கள். 3 = They asked me to go to the government health service provider → 11.3.2 அவர்கள் என்னை அரசு மருத்துவமனைக்கு /ஆரம்ப சுகாதார நிலையத்திற்கு செல்லச் சொன்னார்கள் Did you then visit the government hospital? நீங்கள் அரசு மருத்துவமனைக்கு/ ஆரம்ப சுகாதார நிலையத்திற்கு சென்றீர்களா? 1 = Yes → 11.4 ஆம் 2 = No → 12 இல்லை	பதிலளிப்பவர் சொல்லும் பதிலை அப்படியே குறிக்கவும்
11.4	What happened when you went to the government health service provider? Did they do a blood test?	**For all options move to Q12.**

	நீங்கள் அரசாங்க மருத்துவமனை / ஆரம்ப சுகாதார நிலையத்திற்க்கு சென்றபோது என்ன நடந்தது? அவர்கள் இரத்த பரிசோதனை செய்தார்களா? 1 = Performed a blood test, informed my symptoms are not related to Coronavirus இரத்த பரிசோதனை செய்யப்பட்டது, எனது அறிகுறிகள் கொரோனா வைரஸுடன் தொடர்புடையவை அல்ல 2 = Did not do a test, informed my symptoms are not related to Coronavirus சோதனை செய்யவில்லை, எனது அறிகுறிகள் கொரோனா வைரஸுடன் தொடர்புடையவை அல்ல Other: please specify மற்றவை, குறிப்பிடுக____	
11.5	What happened when you went to the private health service provider? நீங்கள் தனியார் மருத்துவர் / மருத்துவமனைக்கு சென்றபோது என்ன நடந்தது? 1 = Performed a blood test, informed my symptoms are not related to Coronavirus இரத்த பரிசோதனை செய்யப்பட்டது, எனது அறிகுறிகள் கொரோனா வைரஸுடன் தொடர்புடையவை அல்ல 2 = Did not do a test, informed my symptoms are not related to Coronavirus சோதனை செய்யவில்லை, எனது அறிகுறிகள் கொரோனா வைரஸுடன் தொடர்புடையவை அல்ல 3 = Asked to visit government facility சோதனை அரசாங்க மருத்துவமனையில் சென்று பார்க்க சொன்னார்கள் Other: please specify மற்றவை, குறிப்பிடுக____	**For all options move to Q12.**
11.6	What would you do if you developed a fever or cough or difficulty breathing or extreme tiredness? உங்களுக்கு காய்ச்சல் அல்லது இருமல் அல்லது சுவாசிப்பதில் சிரமம் அல்லது தீவிர சோர்வு ஏற்பட்டால் நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்? 1= Self-medicate சுயமாக மருந்து எடுத்துக்கொண்டேன் 2 = Do nothing எதுவும் செய்யவில்லை 3 = Call the Gov't helpline அரசாங்க உதவி மையத்தை/ ஹெல்ப்லைனை அழைப்பேன் 4 = Go to the Gov't Health Service Provider அரசு மருத்துவமனைக்கு/ ஆரம்ப சுகாதார நிலையத்திற்க்கு செல்வேன் 5 = Go to the Private doctor தனியார் மருத்துவரிடம் செல்வேன்	பதிலளிப்பவர் சொல்லும் பதிலை அப்படியே குறிக்கவும்

	999 = Others, Specify________ மற்றவை, குறிப்பிடுக	
12.	Did you have the need to visit a medical provider in the past 10 days but did not visit a health provider? கடந்த 10 நாட்களில் நீங்கள் ஒரு மருத்துவரை பார்க்க வேண்டிய அவசியம் இருந்தும் பார்க்கமுடியவில்லையா? 1 = Yes ஆம் 2 = I had the need to visit a medical provider and managed to go → Go to 12.1 நான் ஒரு மருத்துவரைப் பார்க்க வேண்டிய அவசியம் இருந்தது, செல்லவும் முடிந்தது 3 = No, I had no such need need → Skip to 13.1 இல்லை, எனக்கு அத்தகைய தேவை இல்லை	கடந்த 10 நாட்களில் ஏதோ ஒரு காரணத்திற்காக மருத்துவரை பார்க்கவேண்டிய அவசியம் இருந்தது ஆனால் மருத்துவரை பார்க்க முடியவில்லை என்றால் விருப்பம் 1 தேர்வு செய்யவும். ஒரு மருத்துவரைப் பார்க்க வேண்டிய அவசியம் இருந்தது, மருத்துவரை சென்று பார்க்கவும் முடிந்தது என்றால் விருப்பம் 2 தேர்வு செய்யவும், மருத்துவரை சென்று பார்க்கவேண்டிய தேவை ஏற்படவில்லை என்றால் விருப்பம் 3 தேர்வு செய்யவும்
12.1	Why did you need to visit a medical provider? **(Surveyor Instruction. Do NOT read options)** நீங்கள் ஏன் ஒரு மருத்துவரை சென்று பார்க்க வேண்டியிருந்தது? **(பேட்டி எடுப்பவருக்கான குறிப்பு. விருப்பத் தேர்வுளைப் படிக்க வேண்டாம்)** 1 = Cold/runny nose/cough/sore throat/ ஜலதோஷம்/ மூக்கு ஒழுகுவது/ இருமல்/ தொண்டைக் கரகரப்பு	(Mark all that apply) விருப்பங்களை படித்து காண்பிக்க வேண்ட்டாம், பதிலளிப்பவர் ஒவ்வொன்றாக சொல்லும்போது வேறு ஏதாவது

	2 = Fever காய்ச்சல் 3 = Regular check-up for diabetes / hypertension. நீரிழிவு/ உயர் இரத்த அழுத்தத்திற்காக வழக்கமான பரிசோதனைகள் 4 = Excessive or prolonged fatigue/weakness அதிகப்படியான அல்லது தொடர்ந்து நீடிக்கிற களைப்பு/ பலவீனம் 5 = Dizziness தலைச் சுற்றல் 7 = Earache காது வலி 6 = Chills/shivering குளிர் காய்ச்சல்/ நடுக்கம் 8 = Diarrhea, constipation, stomach ache பேதி, மலச் சிக்கல், வயிற்று வலி 9 = Vomiting வாந்தி 10 = Bloody stool or urine மலத்தில் அல்லது சிறு நீரில் இரத்தம் 11 = Body/ Joint Pain உடம்பு/ மூட்டு வலி 12 = Fall/ Injury கீழே விழுந்தது/ காயம் 13 = Acute Emergency (heart problem/stroke/jaundice/malaria etc.) தீவிர அவசர நிலை (இதயப் பிரச்சினை/ பக்கவாதம்/ மஞ்சள் காமாலை/ மலேரியா இதரன)	உள்ளதா என கேட்கவும் If Option 2 is selected in Q.12 then for all options selected skip to Q13.1

	14 = Breathlessness 14 = மூச்சுத் திணறல் 15 = Vision/Hearing/Skin Problems 15 = பார்வை / கேட்டல் / தோல் பிரச்சினைகள் 999 = Other, Specify_________ மற்றவை, குறிப்பிடவும்________	
12.2	Why could you not visit a medical provider? உங்களால் ஏன் ஒரு மருத்துவரை பார்க்க முடியவில்லை? 1 - Medical facilities are closed மருத்துவ வசதி அமைப்புகள் மூடப்பட்டுள்ளன 2 - No one to accompany me to the provider (*this refers to physical/moral assistance other than transportation*) சேவை வழங்குபவரிடம் செல்வதற்கு உங்களுடன் வருவதற்கு எவருமில்லை (இது சென்று வருவதைத் தவிர உடல்நீதியான/ தார்மீகரீதியான உதவியைக் குறிக்கிறது) 3 - Lack of transport போக்குவரத்து வசதி இல்லாமை 4 - Lack of time நேரம் இல்லாமை 5 - Lack of money பணம் இல்லாமை 6 - I thought I am not allowed outside my house to go to the hospital because of the lockdown situation ஊரடங்கு சூழ்நிலையின் காரணமாக மருத்துவ மனைக்குச் செல்வதற்கு எனது வீட்டிற்கு வெளியே நான் அனுமதிக்கப்பட மாட்டேன் என நான் நினைத்தேன் - Other: specify மற்றவை: குறிப்பிடவும்	Multiple choice பதிலளிப்பவர் சொல்லும் பதில்களை அப்படியே குறிக்கவும்
13.1	Do you have to take any medications regularly for conditions like diabetes, hypertension etc.? நீங்கள் நீரிழிவு, உயர் இரத்த அழுத்தம் இதரன போன்ற உடல் நலக் குறைபாடுகளுக்காக வழக்கமாக ஏதேனும் மருந்து எடுத்துக் கொள்ள வேண்டியிருக்கிறதா? 1 = Yes ஆம் 2 = No → skip to 14.1 இல்லை → 14.1 க்குச் செல்லவும்	பதிலளிப்பவர் **ஆம்** என்று சொன்னால், ஏற்கெனவே இது போன்ற நோய்களுக்கு மருந்து/ மாத்திரைகள் எடுத்துக்கொண்டிருக்கிறார என உறுதிபடுத்திக் கொள்ளவும்
13.2	Were you able to buy these medications over the past few days?	

	உங்களால் கடந்த சில நாட்களாக இந்த மருந்துகளை வாங்கி முடிந்ததா? 1= Yes → skip to 14.1 1 = ஆம் → skip to 14.1 2 = No இல்லை 3 = I didn't need to buy medicines over the past few days. → skip to 14.1 கடந்த சில நாட்களில் எனக்கு மருந்துப் பொருட்கள் வாங்க வேண்டியிருக்கவில்லை → skip to 14.1	
13.3	Why were you unable to buy medicines? உங்களால் ஏன் மருந்துப் பொருட்களை வாங்க முடியவில்லை? 1 - Medical facilities are closed மருத்துவ அமைப்புகள் மூடப்பட்டுள்ளன 2 - There are no supplies of medicines மருந்துப் பொருட்களின் விநியோகம் இல்லை 3 - Lack of transport போக்குவரத்து வசதி இல்லாமை 4 - Lack of time நேரம் இல்லாமை 5 - Lack of money பணம் இல்லாமை 6 - I thought I am not allowed outside the house due to the lockdown situation ஊரடங்கு சூழ்நிலையின் காரணமாக வீட்டிற்கு வெளியே நான் அனுமதிக்கப்பட மாட்டேன் என நான் நினைத்தேன் 7 – I have no one to go and buy to for me 7 - எனக்காக சென்று வாங்கி வர யாரும் இல்லை - Other: specify மற்றவை: குறிப்பிடவும்	Multiple choice பதிலளிப்பவர் சொல்லும் பதில்களை அப்படியே குறிக்கவும்
14. 1	Ever since the lockdown has been announced, have you been more worried than usual about your health? ஊரடங்கு உத்தரவு அறிவிக்கப்பட்ட நாளிலிருந்து வழக்கத்துக்கு மாறாக உங்களது உடல் நலனைப் பற்றி அதிகம் கவலைப்படுகிறீர்களா? 1 = Yes 1 = ஆம் 2 = No 2 = இல்லை	
14.2	Ever since the lockdown has been announced, have you been more worried than usual about having enough food to eat? ஊரடங்கு உத்தரவு அறிவிக்கப்பட்ட நாளிலிருந்து வழக்கத்துக்கு மாறாக சாப்பிட போதுமான அளவு உணவில்லை என அதிகம் கவலைப்படுகிறீர்களா?	பதிலளிப்பவர் சொல்லும் பதில்களை அப்படியே குறிக்கவும்

	1 = Yes 1 = ஆம் 2 = No 2 = இல்லை	
14.3	Over the past week did anyone come to visit you at home/ did you go outside to visit anybody? கடந்த வாரத்திலிருந்து யாரேனும் உங்களை வீட்டிற்கு வந்து சந்தித்தார்களா அல்லது நீங்கள் யாரையேனும் சந்திக்க வெளியே சென்றீர்களா? 1 = Yes, at least once a day 1 = ஆம், ஒரு நாளைக்கு குறைந்த பட்சம் ஒரு வாட்டி 2 = Yes, at least once in 2-3 days 2 = ஆம், குறைந்த பட்சம் 2-3 நாட்களில் ஒரு வாட்டி 3 = Yes, but irregularly 3 = ஆம், ஆனால் முறையின்றி 4= No I have not met anyone 4 = இல்லை, நான் யாரையும் சந்திக்கவில்லை	Mark ALL that apply. பதிலளிப்பவரின் மகன்/மகள் உற்வினர்கள், நண்பர்கள் அல்லது அக்கம்பக்கத்தில் வசிப்பவர்கள் யாரேனும் பதிலளிப்பவரை வந்து சந்திருந்தாலும், அல்லது பதிலளிப்பவர் அவர்களை சென்று சந்தித்திருந்தாலும், எந்த விருப்பம் பொருந்துமோ அந்த விருப்பத்தினை தேர்வு செய்யவேண்டும்
14.4	Over the past week, did you speak to anyone like family members or friends over the phone? நீங்கள் கடந்த வாரத்தில் உங்களது குடும்ப உறுப்பினர்களுடனோ அல்லது நண்பர்களுடனோ தொலைபேசியில் உரையாடினீர்களா? 1 = Yes, at least once a day 1 = ஆம், ஒரு நாளைக்கு குறைந்த பட்சம் ஒரு வாட்டி 2 = Yes, at least once in 2-3 days 2 = ஆம், குறைந்த பட்சம் 2-3 நாட்களில் ஒரு வாட்டி 3 = Yes, but irregularly 3 = ஆம், ஆனால் முறையின்றி 4= No I have not spoken on the phone to anyone 4 = இல்லை, நான் யாருடையும் கைபேசியில்/தொலைபேசியில் பேசவில்லை	பதிலளிப்பவர்தான் போன் செய்து பேசவேண்டும் என அவசியமில்லை, பதிலாக மகனோ, மகளோ, உறவினர்களோ அல்லது நண்பர்களோ போன் செய்திருந்து அவர்களிடம் பேசியிருந்தாலும் உரையாடியாதாக எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும்.
15.1	Over the past week, did you often feel lonely? கடந்த ஒரு வாரமாக, நீங்கள் அடிக்கடி தனிமையாக உணர்கிறீர்களா? 1 = Yes ஆம்	பதிலளிப்பவர் சொல்லும் பதில்களை அப்படியே குறிக்கவும்

	2 = No இல்லை	
15.2	Over the past week, were you afraid that something bad is going to happen to you? கடந்த ஒரு வாரமாக, நீங்கள் உங்களுக்கு மோசமாக ஏதோ ஒன்று நிகழப் போகிறது எனப் பயப்படுகிறீர்களா? 1 = Yes ஆம் 2 = No இல்லை	பதிலளிப்பவர் சொல்லும் பதில்களை அப்படியே குறிக்கவும்
15.3	Over the past week, did you feel that your situation is hopeless? கடந்த ஒரு வாரமாக, நீங்கள் உங்களது சூழ்நிலை நம்பிக்கையற்றதாக உள்ளது என உணர்கிறீர்களா? 1 = Yes ஆம் 2 = No இல்லை	பதிலளிப்பவர் சொல்லும் பதில்களை அப்படியே குறிக்கவும்
	Comments if any, ______________________	

Insert Message:

Thank you for speaking to us. Please remember that the current lockdown situation announced by the government is for the safety of you and your community.

எங்களுடன் பேசியமைக்கு நன்றி. உங்களையும் உங்கள் சமூகத்தையும் பாதுகாப்பதற்கே அரசு ஊரடங்கை அமல் படுத்தியுள்ளது என்பதை நினைவில் கொள்ளவும்.

- In this period, the government requests you to stay home unless essential.
  இந்த நேரத்தில் அத்தியாவசிய தேவைகளை தவிர்த்து வீட்டை விட்டு வெளியே வரவேண்டாம் என அரசு தங்களை கேட்டுக்கொள்கிறது
- Your local grocery stores will be open from 6 AM to 1 PM every day, ration shops from 9 AM to 1 PM, hospitals and pharmacies are open throughout the day. You can go to these places if needed.
- உங்கள் பகுதியில் உள்ள மளிகை கடைகள் காலை 6 மணி முதல் பிற்பகல் 1 மணி வரையிலும் , ரேஷன் கடை காலை 9 மணி முதல் பிற்பகல் 1 மணி வரையிலும், மருத்துவமனைகள் மற்றும் மருந்தகங்கள் நாள் முழுவதும் திறந்திருக்கும். தேவைப்பட்டால் நீங்கள் இந்த இடங்களுக்கு செல்லலாம்
- ~~It is illegal to go out of your house in more than groups of four.~~

~~உங்கள் வீட்டிலிருந்து 4 பேருக்கு மேல் கொண்ட குழுவாக வெளியே வருவது தண்டனைக்குரிய குற்றமாகும்~~

- As a precautionary measure against Coronavirus, please wash your hands with soap frequently, and avoid touching your eyes, nose, or mouth without washing.
  கொரோனா வைரஸ் பாதிப்பிலிருந்து தற்காத்துக்கொள்ள உங்களது கைகளை அடிக்கடி சோப்பு போட்டு கழுவவும் மற்றும் கைகளை கழுவாமல் உங்களது கண், மூக்கு அல்லது வாயினை தொடுவதை தவிர்கவும்.
- Avoid crowded places and maintain 1-meter distance between you and the next person.
  கூட்டமான பகுதிக்களுக்கு செல்வதை தவிர்க்கவும் மற்றும் உங்களிடமிருந்து பிற நபருடன் 1 மீட்டர் தூரம் இடைவெளியை பின்பற்றவும்.

Further, if you have fever, cough, or difficulty breathing, please call the Tamil Nadu government helpline. The helpline number is 104 on your landline OR 044 2538 4520 OR 1800 425 0111 (toll free number).

மேலும், உங்களுக்கு காய்ச்சல், இருமல் அல்லது சுவாசிப்பதில் சிரமம் இருந்தால், தயவுசெய்து தமிழக அரசின் உதவி மைய்ய / ஹெல்ப்லைன் எண் 104 அழைக்கவும் (கட்டணமில்லா எண்). உங்கள் லேண்ட்லைனிலிருந்து அழைக்க ஹெல்ப்லைன் எண் 044 2538 4520 அல் லது 1800 425 0111.

Thank you.

நன்றி